

МЕТОД ПРОЕКТОВ В ОБУЧЕНИИ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Филиппова Варвара Михайловна

*Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина
Москва, Россия*

Аннотация. В статье рассматривается возможность применения метода проектов в обучении русскому языку специальности, подробно описываются возможные типы проектной работы, а также предлагается вариант проектного задания для студентов медицинского профиля.

Ключевые слова: метод проектов, РКИ, язык специальности.

При обучении языку специальности преподаватели нередко сталкиваются с двумя проблемами, первой из которых является недостаточное количество часов на освоение русского языка повседневного общения, в связи с чем на занятиях по языку специальности обучающимся приходится одновременно со специализированной лексикой и т.п. осваивать грамматический строй языка и развивать навыки речевого общения. Второй распространённой проблемой можно назвать отсутствие достаточной мотивации к изучению языка специальности: так, в некоторых вузах РФ преподавание специализированных дисциплин (медицинских, биологических, технических) для иностранных учащихся ведётся на английском языке, и с русским языком при обучении они встречаются только на занятиях по языку специальности, что не способствует формированию мотивации к обучению, особенно если обучающиеся не имеют необходимости проходить практику в России/не намерены оставаться работать в РФ.

Описанные выше проблемы приводят к необходимости создавать у учащихся мотивацию к самостоятельному изучению русского языка, в том числе – языка специализированных дисциплин. Одним из эффективных способов создания мотивации к обучению может стать использование в учебном процессе метода проектов. В обучении русскому как иностранному метод проектов понимается как способ формирования и развития коммуникативной компетенции иностранного обучающегося через самостоятельную практическую творческую деятельность, результатом которой является не только создание конкретного продукта (проекта), но и его презентация на русском языке [2].

Дидактические характеристики метода проектов, позволяющие применять его при обучении различным дисциплинам:

1. Универсальность. Метод проектов использовался ранее и используется сейчас при обучении самым различным предметам, от инженерного дела до иностранных языков.

2. Соревновательность. Созданные проекты оцениваются жюри, выбирается лучший из представленных или же каждому выставляется оценка.

3. Практическая направленность. Любой проект предполагает создание конечного продукта, а также предварительное обучение, которое гармонично сочетает теорию и практику.

4. Самостоятельная работа учеников. Выполнение любого проекта предполагает большой объём самостоятельной работы вне аудитории.

5. Развитие инициативы и творческих способностей учеников. Метод проектов не только активизирует творческие способности в учебе, но и является своеобразной отправной точкой для развития инициативности, критического мышления и творческих способностей для работы и общественной жизни.

6. Высокая мотивация обучающихся. Метод проектов предполагает следование собственным целям и интересам, что повышает мотивацию к обучению.

7. Следование инструкциям. Инструкции регламентируют порядок действий и развивают самоконтроль обучающихся. Отметим также, что возможно включить инструкции в само задание, т.е. в таком случае инструкция не будет предшествовать заданию, а будет осознаваться обучающимся одновременно с заданием.

8. Совместная работа учителя и учеников. Учитель в процессе работы направляет её ход, а не диктует, как её выполнять.

Проекты при обучении РКИ можно разделить на несколько типов:

1. По предмету обучения: языковой, направленный на изучение языкового явления или межпредметный проект. Под собственно языковыми проектами подразумеваются те, которые направлены именно на изучение языка, какого-либо языкового явления и т.д. (например, проект, задачей которого является обобщить знание всех существующих форм и ситуаций употребления какого-либо падежа).

Межпредметные проекты в обучении иностранному языку – более распространённое явление, обусловленное тем, что выполнение проекта предполагает использование языка не столько как конечной цели, результата обучения, но как средства поиска информации, её исследования и синтеза. Проекты в обучении языку специальности относятся к метапредметным, так как они направлены на обучение русскому языку и какой-либо специализированной темы (медицинской, инженерной и т.д.)

2. По координации проекта: преподаватель выполняет контролирующую функцию или же участвует в проекте наравне с обучающимися. При обучении по методу проектов преподаватель воспринимается в первую очередь как консультант и координатор, однако он может участвовать в проекте наравне с обучающимися. Это возможно при работе над общим проектом, когда класс не разбивается на подгруппы. Подобная роль позволяет преподавателю выполнять ту часть работы, которая может быть трудной для студентов (особенно на начальных уровнях изучения русского языка), а также проводить скрытую координацию проекта.

3. По количеству участников: индивидуальный или групповой проект. Проект может выполняться обучающимися индивидуально, в мини-группах или большой группе. Выбор количества участников зависит от целей проекта, а также его масштабности: проекты, предполагающие большое количество различных типов работы лучше проводить в группах, так как для одного обучающегося задача может быть слишком сложной, что способно снизить его мотивацию к обучению.

4. По продолжительности: проект на один-два урока, недельный, месячный, семестровый. Продолжительность проекта также в первую очередь зависит от целей и объёма работы по проекту. Отметим, что, исходя из нашего практического опыта, наиболее успешны проекты средней продолжительности: от двух недель до полутора месяцев.

5. По учебной цели: проект является средством введения новых знаний, отработки материала или средством контроля.

Обучение иностранному языку по методу проектов может иметь различную обучающую цель: проект может вводить новые знания (особенно межпредметные проекты), закреплять пройденный материал или же контролировать усвоение обучающимися пройденного материала. С нашей точки зрения, наиболее успешными являются последние две цели: отработка или контроль, таким образом, учащиеся могут продемонстрировать, насколько хорошо они усвоили тот или иной материал и могут ли применить его в ситуации, приближенной к ситуации реального общения (наш практический опыт показывает, что несмотря на то, что обучающиеся готовятся к презентации проекта заранее, возникающие во время презентации (защиты) спонтанные вопросы и комментарии создают ситуацию, близкую к реальному спонтанному общению).

Проектная работа выполняется поэтапно, продолжительность каждого этапа зависит от времени, выделенного на проект в целом. Подчеркнём, что большая часть работы выполняется учащимися самостоятельно, вне аудитории, преподаватель лишь направляет и контролирует обучающихся.

Проектные задания достаточно редко встречаются в учебниках и учебных пособиях по русскому языку как иностранному, поэтому в большинстве случаев преподавателю приходится формулировать их самостоятельно. К проектным заданиям мы относим те задания, при формулировании которых соблюдены основные требования, выдвигаемые методом проектов: самостоятельная работа учащихся, возможность выбора темы или формы выполнения задания (учёт индивидуальных особенностей), представление результата выполненного задания.

Так, для обучения языку специальности студентов медико-биологического профиля может быть предложено задание «Идеальная больница» или «Больница/поликлиника, в которой я хотела(а) бы работать». Учащимся предлагается разбиться на небольшие группы (при работе в интернациональной

группе это может быть сделано по страновому признаку) и в группах подготовить проект такой больницы.

Преподаватель может направить мысли обучающихся при помощи наводящих вопросов: какие врачи должны обязательно принимать в больнице/поликлинике? Каковы будут часы её работы? Сколько времени должен длиться приём врача? Какими должны быть кабинеты? Форма? Регистратура? Принимают ли детей и взрослых вместе или отдельно? и т.д. Такой проект может быть представлен в виде презентации, pdf-буклета, небольшого видеоролика и т.д., в зависимости от фантазии обучающихся.

Безусловно, проект подобного рода требует предварительного изучения лексики (наименования специальностей врачей, медикаментов, прививок и т.д.), поэтому более эффективным будет его применение для отработки и контроля.

Отметим, что в случае объединения учащихся для выполнения по страновому признаку можно предложить им подготовить проект идеальной больницы для своей страны, учитывающий особенности системы местного здравоохранения и быта (в жарких странах это может быть, например, длительный обеденный перерыв или же необходимость наличия вакцин от заболеваний типа малярии), при работе в интернациональной группе – проект универсального медицинского учреждения.

Подобного рода задания мотивируют обучающихся за счёт возможности высказать своё мнение, проявить творческие способности (при оформлении проектной работы), выбрать наиболее соответствующую их способностям часть работы (при работе в группе), а также формируют у них навык работы в команде, поиска информации и её отбора, умения мыслить аналитически, что, безусловно, способствует не только лучшему изучению русского языка как иностранного, но и обучению другим предметам и их дальнейшей профессиональной деятельности.

Литература:

1. Полат Е.С. Метод проектов: история и теория вопроса // Современные педагогические и информационные технологии в системе образования. – М.: Академия, 2010. – С. 193-200.
2. Филиппова В.М. Лингводидактический потенциал метода проектов и его реализация в преподавании РКИ // диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. – Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина. Москва, 2019

PROJECT METHOD IN TEACHING RUSSIAN FOR SPECIAL PURPOSES

Varvara M. Filippova

*Pushkin State Russian Language Institute
Moscow, Russia*

Abstract. The article discusses the possibility of using the project method in teaching Russian for special purposes, describes in detail the possible types of project work, and also proposes a version of the project assignment for medical students.

Keywords: *project method, RFL, Russian for special purposes.*